

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia química peligrosa o mezcla y del proveedor o fabricante**Identificador de producto****Nombre comercial:** Cleaning solution**el sinónimo:** *for CA80PH/CR***Número del artículo:** CY800-AFx1**Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados***No existen más datos relevantes disponibles.***Utilización del producto / de la elaboración** *Limpiador***Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad****Fabricante/distribuidor:***Endress+Hauser**Conducta GmbH+Co. KG**Dieselstraße 24**D-70839 Gerlingen***Área de información:***Phone: +49 (0)7156 209-10117**E-Mail: MSDS.ehla@endress.com***Teléfono de emergencia:** 0052 44 55 39 397 381 (*Mexiko - City*)**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros****Clasificación de la sustancia o de la mezcla***llama**Flam. Liq. 2 H225 Líquido y vapores muy inflamables.**corrosión**Skin Corr. 1B H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.**Eye Dam. 1 H318 Provoca lesiones oculares graves.***Elementos de la etiqueta****Elementos de las etiquetas del SAM***El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).***Pictogramas de peligro**

GHS02 GHS05

Palabra de advertencia *Peligro***Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:***ácido clorhídrico***Indicaciones de peligro***Líquido y vapores muy inflamables.**Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.***Consejos de prudencia***EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada.**Enjuagar la piel con agua [o ducharse].**EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos.**Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.*

(se continua en página 2)

Nombre comercial: Cleaning solution

(se continua en página 1)

Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

Se necesita un tratamiento específico (ver en esta etiqueta).

Guardar bajo llave.

Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

Otros peligros

El producto no contiene compuestos halogenados ligados orgánicamente (AOX), nitratos, combinaciones de metales pesados o formaldehído en cantidades mensurables.

Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición / información sobre los componentes

Mezclas

Descripción:

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

Componentes peligrosos:		
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	2-propanol Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	10-20%
CAS: 7647-01-0 EINECS: 231-595-7	ácido clorhídrico Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; STOT SE 3, H335 Límites de concentración específicos: Skin Corr. 1B; H314: C ≥ 25 % Skin Irrit. 2; H315: 10 % ≤ C < 25 % Eye Irrit. 2; H319: 10 % ≤ C < 25 % STOT SE 3; H335: C ≥ 10 %	5-10%

Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

Descripción de los primeros auxilios

Instrucciones generales: Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

En caso de inhalación del producto:

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

En caso de contacto con la piel:

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

Lavar inmediatamente con agua.

En caso de con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.

En caso de ingestión:

Beber mucha agua a respirar aire fresco. Solicitar asistencia médica inmediatamente.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados No existen más datos relevantes disponibles.

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas contra incendios

Medios de extinción

Sustancias extintoras apropiadas:

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad: Agua a pleno chorro

(se continua en página 3)

Nombre comercial: Cleaning solution

(se continua en página 2)

Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla
Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.
Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios
No existen más datos relevantes disponibles.
Equipo especial de protección: Colocarse la protección respiratoria.

SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia
Colocarse el aparato de protección respiratoria.
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
Usar ropa de protección personal.
Precauciones relativas al medio ambiente:
Impedir que penetre en el alcantarillado, en fosas o en sótanos.
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
Métodos y material de contención y de limpieza:
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
Utilizar un neutralizador.
Desechar el material contaminado como vertido según item 13.
Asegurar suficiente ventilación.
Referencia a otras secciones
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manejo y almacenamiento

Precauciones para una manipulación segura
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
Evitar la formación de aerosoles.
Prevención de incendios y explosiones:
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
Tener preparados los aparatos respiratorios.
Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades
Almacenamiento:
Exigencias con respecto al almacén y los recipientes: Almacenar en un lugar fresco.
Normas en caso de un almacenamiento conjunto: No es necesario.
Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.
Clase de almacenamiento: 3
Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición / protección personal

Parámetros de control

Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:		
CAS: 67-63-0 2-propanol		
VLE (MX)	VLE-CT o P: 400 ppm	
	VLE-PPT: 200 ppm	
	A4, IBE	
PEL (US)	VLE-PPT: 980 mg/m³, 400 ppm	

(se continua en página 4)

Nombre comercial: Cleaning solution

(se continua en página 3)

REL (US)	VLE-CT o P: 1225 mg/m³, 500 ppm VLE-PPT: 980 mg/m³, 400 ppm	
TLV (US)	VLE-CT o P: 400 ppm VLE-PPT: 200 ppm BEI, A4	
CAS: 7647-01-0 ácido clorhídrico		
VLE (MX)	Ceiling limit value: 2 ppm A4	
PEL (US)	Ceiling limit value: 7 mg/m³, 5 ppm	
REL (US)	Ceiling limit value: 7 mg/m³, 5 ppm	
TLV (US)	Ceiling limit value: 2 ppm A4	
DNEL		
CAS: 7647-01-0 ácido clorhídrico		
Inhalatorio	DNEL corto	15 mg/m³ (trabajador) (efectos locales) 15 mg/m³ (consumidor) (efectos locales)
	DNEL a largo plazo	8 mg/m³ (trabajador) (efectos locales) 8 mg/m³ (consumidor) (efectos locales)
Componentes con valores límite biológicos:		
CAS: 67-63-0 2-propanol		
BEI (US)	40 mg/L Medium: urine Time: end of shift at end of workweek Parameter: Acetone (background, nonspecific)	

Indicaciones adicionales:
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

Controles de la exposición
Controles técnicos apropiados Sin datos adicionales, ver punto 7.
Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Medidas generales de protección e higiene:
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.
Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
Evitar el contacto con los ojos.
Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Protección respiratoria:
Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

Protección de las manos



Guantes de protección

Con el fin de evitar problemas con la piel, los guantes sólo deben llevarse durante el tiempo necesario. Únicamente se deberán utilizar guantes de protección química avalados por certificado de conformidad CE, categoría III. El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Material de los guantes
Caucho nitrílico
Caucho natural (Latex)
La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

(se continua en página 5)

Nombre comercial: Cleaning solution

(se continua en página 4)

Tiempo de penetración del material de los guantes

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

Protección de los ojos/la cara



Gafas de protección herméticas

Protección del cuerpo: Ropa de trabajo protectora

* SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Datos generales

Estado físico	Líquido
Color:	Incoloro
Olor:	Similar al del alcohol
Umbral olfativo:	No determinado.
Punto de fusión / punto de congelación	Indeterminado.
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	82 °C (179.6 °F)
Inflamabilidad	Fácilmente inflamable.
Límite superior e inferior de explosividad	
Inferior:	2 Vol %
Superior:	12 Vol %
Punto de inflamación:	< 23 °C (< 73.4 °F)
Temperatura de auto-inflamación:	425 °C (797 °F)
Temperatura de descomposición:	No determinado.
pH a 20 °C (68 °F)	<2
Viscosidad:	
Viscosidad cinemática	No determinado.
Dinámica:	No determinado.
Solubilidad	
agua:	Poco o no mezclable.
Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)	No determinado.
Presión de vapor a 20 °C (68 °F):	43 hPa (32.3 mm Hg)
Densidad y/o densidad relativa	
Densidad:	Indeterminado.
Densidad relativa	No determinado.
Densidad de vapor	No determinado.

Otros datos

Aspecto:	
Forma:	Líquido

Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad

Temperatura de ignición:	El producto no es autoinflamable.
Propiedades explosivas:	El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

Concentración del disolvente:	
Disolventes orgánicos:	15.0 %
Agua:	71.4 %
Contenido de cuerpos sólidos:	0.0 %
Cambio de estado	
Tasa de evaporación:	No determinado.

(se continua en página 6)

Nombre comercial: Cleaning solution

(se continua en página 5)

Información relativa a las clases de peligro físico

Explosivos	suprimido
Gases inflamables	suprimido
Aerosoles	suprimido
Gases comburentes	suprimido
Gases a presión	suprimido
Líquidos inflamables	Líquido y vapores muy inflamables.
Sólidos inflamables	suprimido
Sustancias y mezclas que reaccionan espontáneamente	suprimido
Líquidos pirofóricos	suprimido
Sólidos pirofóricos	suprimido
Sustancias y mezclas que experimentan calentamiento espontáneo	suprimido
Sustancias y mezclas que emiten gases inflamables en contacto con el agua	suprimido
Líquidos comburentes	suprimido
Sólidos comburentes	suprimido
Peróxidos orgánicos	suprimido
Corrosivos para los metales	suprimido
Explosivos no sensibilizados	suprimido

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

Reactividad No existen más datos relevantes disponibles.
Estabilidad química
Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:
No se descompone al emplearse adecuadamente.
Posibilidad de reacciones peligrosas No se conocen reacciones peligrosas.
Condiciones que deben evitarse No existen más datos relevantes disponibles.
Materiales incompatibles: No existen más datos relevantes disponibles.
Productos de descomposición peligrosos: No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008
Toxicidad aguda A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:

CAS: 67-63-0 2-propanol

Oral	LD50	5,045 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	12,800 mg/kg (rbt)
Inhalatorio	LC50/4 h	30 mg/l (rat)

CAS: 7647-01-0 ácido clorhídrico

Oral	LD50	900 mg/kg (rabbit)
------	------	--------------------

Corrosión o irritación cutáneas Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
Lesiones oculares graves o irritación ocular Provoca lesiones oculares graves.

Información relativa a otros peligros

Propiedades de alteración endocrina

ninguno de los componentes está incluido en una lista

SECCIÓN 12: Información ecotoxicológica

Toxicidad
Toxicidad acuática: No existen más datos relevantes disponibles.
Persistencia y degradabilidad No existen más datos relevantes disponibles.

(se continua en página 7)

Nombre comercial: Cleaning solution

(se continua en página 6)

Potencial de bioacumulación No existen más datos relevantes disponibles.

Movilidad en el suelo No existen más datos relevantes disponibles.

Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

Propiedades de alteración endocrina

El producto no contiene sustancias con propiedades disruptoras endocrinas.

Otros efectos adversos

Indicaciones medioambientales adicionales:

Indicaciones generales:

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasicación): escasamente peligroso para el agua

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

En estado no diluido o no neutralizado, no verter en el alcantarillado o en otros sistemas de desagüe.

El vertido de grandes cantidades en la canalización o en las aguas puede causar un aumento del valor pH.

Un valor de pH alto es nocivo para los organismos acuáticos. En la dilución de la concentración de la aplicación, el valor pH se reduce considerablemente, de modo que después de utilizar el producto, las aguas residuales vertidas en la canalización son mínimamente dañinas para el agua.

SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendación: No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Embalajes sin limpiar:

Recomendación: Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Número ONU o número ID

IMDG, IATA

UN2924

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

IMDG

FLAMMABLE LIQUID, CORROSIVE, N.O.S.
(ISOPROPANOL (ISOPROPYL ALCOHOL),
HYDROCHLORIC ACID)

IATA

Flammable liquid, corrosive, n.o.s. (containing
ISOPROPANOL (ISOPROPYL ALCOHOL),
HYDROCHLORIC ACID)

Clase(s) de peligro para el transporte

IMDG



Class

3 Líquidos inflamables

Label

3/8

IATA



Class

3 Líquidos inflamables

Label

3 (8)

Grupo de embalaje

IMDG, IATA

II

Peligros para el medio ambiente:

No aplicable.

(se continua en página 8)

Nombre comercial: Cleaning solution

(se continua en página 7)

Precauciones particulares para los usuarios	Atención: Líquidos inflamables
Número de identificación de peligro (Número Kemler):	338
Número EMS:	F-E,S-C
Segregation groups	(SGG18) Alkalis
Stowage Category	B
Stowage Code	SW2 Clear of living quarters.
Segregation Code	SG35 Stow "separated from" SGG1-acids
Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI	No aplicable.

Transporte/datos adicionales:

IMDG	
Limited quantities (LQ)	1L
Excepted quantities (EQ)	Code: E2
	Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml
	Maximum net quantity per outer packaging: 500 ml
"Reglamentación Modelo" de la UNECE:	UN 2924 LÍQUIDO INFLAMABLE, CORROSIVO, N.E.P. (ISOPROPANOL (ALCOHOL ISOPROPÍLICO), ÁCIDO CLORHÍDRICO), 3 (8), II

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Elementos de las etiquetas del SAM

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

Pictogramas de peligro



GHS02 GHS05

Palabra de advertencia Peligro

Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:

ácido clorhídrico

Indicaciones de peligro

Líquido y vapores muy inflamables.

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Consejos de prudencia

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada.

Enjuagar la piel con agua [o ducharse].

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos.

Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

Se necesita un tratamiento específico (ver en esta etiqueta).

Guardar bajo llave.

Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

Directiva 2012/18/UE

Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I ninguno de los componentes está incluido en una lista

Categoría Seveso P5c LÍQUIDOS INFLAMABLES

Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel inferior 5,000 t

Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel superior 50,000 t

Disposiciones nacionales:

Clase de peligro para las aguas: CPA 1 (autoclasificación): poco peligroso para el agua.

(se continua en página 9)

Nombre comercial: Cleaning solution

(se continua en página 8)

Evaluación de la seguridad química: Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

Frases relevantes

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H315 Provoca irritación cutánea.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

Persona de contacto: PCC-TWR

Interlocutor: MSDS.pcc@endress.com

Abreviaturas y acrónimos:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

*** Datos modificados en relación a la versión anterior**